

CRITERI DI VALUTAZIONE | BEWERTUNGSKRITERIEN

n°	CRITERIO	pesi	sottocriteri	sottopesi	sotto-sottocriteri	sotto-sottopesi	criteri motivazionali		
Nr.	KRITERIUM	Gewichtung	Unterkriterien	Untergewichtung	Unter-Unterkriterien	Unter-Untergewichtung	Begründungskriterien		
01	PREZZO PREIS	20,00%		20,00%			-		
02	RELAZIONE SULL'ESPLETAMENTO DELL'INCARICO BERICHT ÜBER DIE UMSETZUNG DES AUFTRAGES	32%	02.01	tematiche principali/ Hauptthemen	5,00%			<p>Sarà considerata migliore quella relazione che illustrerà in modo più preciso, più convincente e più esaustivo le tematiche principali che a parere del concorrente caratterizzano la progettazione delle opere da realizzare.</p> <p>Es wird jener Bericht besser bewertet, der die Hautthemen, die nach Erachten des Teilnehmers die Planung der zu errichtenden Bauwerke kennzeichnen, am genauesten, am überzeugendsten und am gründlichsten veranschaulicht.</p>	
			02.02	proposte migliorative, soluzioni/ Vorschläge zur Verbesserung, Lösungen	8,00%			<p>Sarà considerata migliore quella relazione che illustrerà in modo più preciso, più convincente e più esaustivo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - le eventuali proposte progettuali migliorative che il concorrente, in relazione alle esigenze della committenza e al contesto territoriale ed ambientale in cui vanno inserite le opere da realizzare, ritiene possibili rispetto agli aspetti tecnici descritti al punto "3. Descrizione dell'intervento" del disciplinare di gara; - le soluzioni che intende sviluppare in relazione alle problematiche specifiche degli interventi e delle interferenze esistenti nel territorio in cui si realizzeranno le opere. <p>Es wird jener Bericht besser bewertet, der folgendes am genauesten, am überzeugendsten und am gründlichsten veranschaulicht:</p> <ul style="list-style-type: none"> - die eventuellen Vorschläge zur Verbesserung, die der Teilnehmer in Bezug auf die Anforderungen des Auftraggebers und auf die Einfügung der zu errichtenden Bauwerke in das Umfeld und in die Umwelt für möglich erachtet in Anbetracht der technischen Aspekte, die bei Punkt "3. Beschreibung des Bauvorhabens" der Ausschreibungsbedingungen angeführt sind. - die Lösungen, die der Teilnehmer in Bezug auf die spezifischen Problemstellungen der auszuführenden Eingriffe und auf die bestehenden Interferenzen, die im Gebiet der auszuführenden Bauwerke vorhanden sind, entwickeln will. 	
			02.03	modalità d'esecuzione del servizio/ Ausführungsweise der Dienstleistung	5,00%				<p>Sarà considerata migliore quella relazione che illustrerà in modo più preciso, più convincente e più esaustivo le modalità di esecuzione del servizio con riguardo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - all'individuazione delle modalità esecutive delle varie fasi in modo da ottimizzare le attività progettuali oggetto di gara; - all'articolazione temporale delle varie fasi del servizio in modo da ottimizzare i tempi previsti dal disciplinare al punto "9. Durata massima della prestazione"; - alle modalità di interazione/integrazione con la committenza nelle diverse sedi (conferenza dei servizi, acquisizione pareri, validazione ed approvazione progetti, procedure espropriative ecc); - alle misure finalizzate a garantire la qualità delle prestazioni offerte. <p>Es wird jener Bericht besser bewertet, der am genauesten, am überzeugendsten und am gründlichsten die Ausführungsweise der Dienstleistung veranschaulicht mit Rücksicht auf :</p> <ul style="list-style-type: none"> - die Feststellung der Ausführungsweise der verschiedenen Phasen, damit die Planungstätigkeiten Gegenstand dieser Ausschreibung optimiert werden; - die zeitliche Gliederung der verschiedenen Phasen der Dienstleistung, damit die von den Ausschreibungsbedingungen bei Punkt "9. Maximale Auftragsdauer" vorgesehene Zeitspannen optimiert werden; - die Art und Weise der Zusammenarbeit / Ergänzung mit dem Auftraggeber in den verschiedenen Situationen/Ämtern (Dienststellenkonferenz, Einholen von Gutachten, Validierung und Überprüfung der Projekte, Enteignungsverfahren etc.); - die Maßnahmen, die gezielt die Qualität der angebotenen Leistungen gewährleisten.
			02.04	risorse umane e strumentali messe a disposizione/ zur Verfügung gestelltes Personal und Hilfsmittel	14,00%	02.04.01	risorse umane e strumentali / Personal und Hilfsmittel	10,00%	
			02.04.02	organigramma / Organigramm	4,00%		<p>Sarà considerata migliore quella documentazione che illustrerà in modo più preciso, più convincente e più esaustivo, che la concezione progettuale e la struttura tecnico-organizzativa (risorse umane messe a disposizione), nonché i tempi delle varie fasi siano coerenti fra loro e offrano un'elevata garanzia della qualità nell'attuazione della prestazione.</p> <p>Ai fini di garantire un'elevata qualità nell'attuazione della prestazione, per il tecnico che svolgerà unicamente il ruolo di coordinatore della sicurezza senza svolgere altre parti del servizio sarà attribuito un peso pari a 1, altrimenti 0.</p> <p>Es wird jene Dokumentation besser bewertet, die am genauesten, am überzeugendsten und am gründlichsten veranschaulicht, daß das Planungskonzept und die technisch-organisatorische Struktur (zur Verfügung gestelltes Personal), sowie die Dauer der verschiedenen Phasen miteinander kohärent sind und eine hohe Qualitätsgewährleistung bei der Umsetzung des Auftrages anbieten.</p> <p>Zur Gewähr einer hohen Qualität bei der Umsetzung des Auftrages wird für den Techniker, der einzig die Funktion des Sicherheitskoordinators übernimmt, ohne andere Leistungen auszuführen, ein Gewicht von 1 beigemessen ansonsten 0.</p>		

03	REFERENZE/REFERENZEN (PROFESSIONALITÀ E ADEGUATEZZA / PROFESSIONALITÄT UND ANGEMESSENHEIT)	48,00%	03.01	Referenza B1a - progettazione e direzione lavori (codice ID S.05 infrastrutture)/ Referenz B1a - Planung und Bauleitung (ID-Code S.05 Tiefbau)	18,00%			Si riterrà più adeguata quella referenza la cui documentazione consenta di stimare il livello di specifica professionalità, affidabilità e qualità in riferimento ad analogia, affinità tecnico-costruttiva, importo dell'opera. Es wird jene Referenz für angemessener erachtet, die es ermöglicht, das Niveau fachmännischer Professionalität, der Zuverlässigkeit und Qualität einzustufen in Bezug auf Analogie, technisch-bauliche Ähnlichkeit, Betrag der Arbeiten.	
						03.01.01	analogia / Analogie	7,00%	Maggior peso sarà attribuito alla maggior rispondenza della referenza relativa alla progettazione e direzione lavori di gallerie ai seguenti aspetti: - condizioni geografiche/morfologiche dei luoghi simili a quelle in cui verrà costruita la galleria; - condizioni di ristrettezza di spazi di cantierizzazione e di lavoro (logistica); - condizioni di presenza ed interferenza con il traffico stradale. Es wird ein größeres Gewicht der höheren Übereinstimmung der Referenz, betreffend Planung und Bauleitung von Tunnels, mit folgenden Aspekten beigemessen : - ähnliche geografische/geomorphologische Bedingungen des Gebietes, in denen der Tunnel gebaut wird; - Bedingungen mit engen Platzverhältnissen bei der Baustelleneinrichtung und den Bauarbeiten (Logistik); - Bedingungen mit Anwesenheit und Interferenz des Straßenverkehrs.
						03.01.02	affinità tecnico-costruttiva / tecnica-bauliche Ähnlichkeit	8,00%	Maggior peso sarà attribuito alla maggior rispondenza della referenza alle affinità sotto il profilo tecnico-costruttivo per : - gallerie stradali, - gallerie naturali in roccia, - gallerie con lunghezza maggiore di 500 m - impianti tecnici in gallerie stradali, - soluzioni per ottimizzare il costo di costruzione e di manutenzione dell'opera. Es wird ein größeres Gewicht der höheren Übereinstimmung der Referenz mit Ähnlichkeiten in technisch-baulicher Hinsicht für folgende Punkte beigemessen : - Straßentunnels; - im Fels bergmännisch vorgetriebene Tunnels ; - Tunnellänge größer als 500 m; - technische Anlagen für Straßentunnels; - Lösungen zur Optimierung der Bau- und Instandhaltungskosten des Bauwerkes.
						03.01.03	importo dell'opera / Betrag der Arbeiten	3,00%	importo dell'opera _____ (diviso) 50 % dell'importo complessivo dei lavori oggetto della presente gara Il punteggio massimo previsto viene assegnato all'opera il cui costo netto di costruzione corrisponde almeno al 50 % del costo netto di costruzione dell'opera oggetto della presente gara. Per importi inferiori sarà assegnato un punteggio pro-porzionalmente minore. Per costo netto di costruzione si intende il costo stimato di costruzione dell'opera (senza I.V.A. e spese a disposizione dell'amministrazione). Betrag des Bauwerks _____ (geteilt) 50 % des Gesamtbetrags der Arbeiten der gegenständlichen Ausschreibung Die maximal vorgesehene Punktezahl wird dem Bauwerk zugeteilt, dessen Nettobaukosten mindestens 50 % der Nettokosten des gegenständlichen Bauvorhabens ausmachen. Für kleinere Beträge wird eine in Proportion berechnete niedrigere Punktezahl zugeteilt. Unter Nettobaukosten sind die geschätzten Baukosten (ohne MwSt. und Verwaltungsspesen) des Bauvorhabens zu verstehen
						Si riterrà più adeguata quella referenza la cui documentazione consenta di stimare il livello di specifica professionalità, affidabilità e qualità in riferimento ad analogia, affinità tecnico-costruttiva, importo dell'opera. Es wird jene Referenz für angemessener erachtet, die es ermöglicht, das Niveau fachmännischer Professionalität, der Zuverlässigkeit und Qualität einzustufen in Bezug auf Analogie, technisch-bauliche Ähnlichkeit, Betrag der Arbeiten.			
						03.02	Referenza B1b - progettazione e direzione lavori (codice ID V.03 infrastrutture)/ Referenz B1b - Planung und Bauleitung (ID-Code V.03 Tiefbau)	15,00%	
						03.02.01	analogia / Analogie	6,00%	Maggior peso sarà attribuito alla maggior rispondenza della referenza relativa alla progettazione e direzione lavori di strade di montagna ai seguenti aspetti: - condizioni geografiche/morfologiche dei luoghi simili a quelle in cui verrà costruita l'opera; - condizioni di ristrettezza di spazi di cantierizzazione e di lavoro (logistica); - condizioni di presenza ed interferenza con il traffico stradale, - condizioni di rischio caduta massi Es wird ein größeres Gewicht der höheren Übereinstimmung der Referenz, betreffend Planung und Bauleitung von Bergstraßen, mit folgenden Aspekten beigemessen : - ähnliche geografische/geomorphologische Bedingungen des Gebietes, in denen das Bauwerk gebaut wird; - Bedingungen mit engen Platzverhältnissen bei der Baustelleneinrichtung und den Bauarbeiten (Logistik); - Bedingungen mit Anwesenheit und Interferenz des Straßenverkehrs; - Bedingungen mit Steinschlaggefahr.
						03.02.02	affinità tecnico-costruttiva / tecnica-bauliche Ähnlichkeit	7,00%	Maggior peso sarà attribuito alla maggior rispondenza della referenza alle affinità sotto il profilo tecnico-costruttivo per : - allargamenti e rettifiche di strade di montagna tramite muri di sostegno, setti, semiviadotti, fondazioni profonde, pareti chiodate, tiranti etc; - messa in sicurezza dei versanti, - soluzioni per ottimizzare il costo di costruzione e di manutenzione. Es wird ein größeres Gewicht der höheren Übereinstimmung der Referenz mit Ähnlichkeiten in technisch-baulicher Hinsicht für folgende Punkte beigemessen : - Verbreiterung und Begradigung von Bergstraßen mittels Stützmauern, Mauerstößen, Hangbrücken, Tiefgründungen, Nagelwände, Zuganker etc.; - Hangsicherung ; - Lösungen zur Optimierung der Bau- und Instandhaltungskosten.

